

**Chesterton Connect™  
felhőszolgáltatási  
szerződés****Általános szerződési  
feltételek**

A Megrendelőlap, a jelen Általános szerződési feltételek, valamint az ehhez csatolt vagy itt hivatkozott bármely kiegészítés (amelyek mindegyikét magában foglalja a jelen hivatkozás) (együttesen a jelen „Szerződés”) az A.W. Chesterton Company („Chesterton”) és a Megrendelőlapon azonosított Kapcsolt vállalkozása(i), valamint a Megrendelőlapon azonosított Ügyfél („Ügyfél”) közötti kapcsolatot ismerteti. A jelen Szerződés azon a napon lép hatályba, amikor a Megrendelőlapot az Ügyfél meghatalmazott képviselője aláírja („Hatálybalépés napja”). Az Ügyfél tudomásul veszi és elfogadja, hogy (az alábbiak szerint meghatározott) Szoftvertermékekre és Felhőszolgáltatásra vonatkozó jelen (és időről időre frissíthető) általános szerződési feltételek („Általános Szerződési Feltételek”) a Szerződés részét képezik, és ismertetik a felek jogait, kötelezettségeit, korlátait és felelősségét a Szoftvertermékekre és a Felhőszolgáltatásra vonatkozóan. Az itt használt, de meg nem határozott nagybetűs kifejezések a Megrendelőlapon meghatározott jelentéssel bírnak.

**1. Meghatározások**

„Kapcsolt vállalkozás”: bármely olyan jogalany, amely közvetlenül vagy közvetve Ellenőrzi az érintett jogalanyt, annak közvetlen vagy közvetett Ellenőrzése alatt áll, vagy azzal közös Ellenőrzés alatt áll.  
„Ellenőrzés”: az érintett jogalany több mint 50%-os részesedésű közvetlen vagy közvetett tulajdonlása vagy szavazati jogainak több mint 50%-os közvetlen vagy közvetett ellenőrzése.

„Fiók”: egy Jogosult Felhasználó által vagy javára, a Megoldás használatára létrehozott fiók.

„Alkalmazások”: a Chesterton Connect alkalmazás és Harmadik féltől származó alkalmazások.

„Jogosult Felhasználók”: az Ügyfél alkalmazottai vagy egyéni alvállalkozói, illetve az Ügyfél forgalmazói, akik jogosultak a Felhőszolgáltatás és a Szoftvertermékek elérésére és használatára.

„Chesterton Connect alkalmazás”: a Chesterton saját mobil- és böngészőalapú alkalmazása, amely a Felhőszolgáltatás elérésére és használatára szolgál.

„Felhőszolgáltatás”: a Szoftvertermékek és a Tartalom mint szolgáltatott szoftver elérése és használata az interneten keresztül.

„Bizalmas információk”: a másik fél vállalkozására és/vagy annak Kapcsolt vállalkozásaira vonatkozó, akár írásba foglalt, akár írásba nem foglalt információk, beleértve többek között a fejlesztésekre, technikákra, adatokra, know-how-ra, módszertanra, formulákra, referenciaértékekre, kutatásokra, eljárásokra, technológiákra, tervek, anyagokra, elképzelésekre, tervek, üzleti titkokra, ügyfelekre, védett információkra és számviteli adatokra vonatkozó információkat, valamint a másik fél vállalkozásával kapcsolatos egyéb információkat, beleértve többek között a jelen Szerződés feltételeit.

„Tartalom”: a Felhőszolgáltatásban található, illetve a

Felhőszolgáltatás használata során a Jogosult Felhasználók rendelkezésére bocsátott hang- és képi információk, dokumentumok, szoftverek, termékek és szolgáltatások.

„Ügyféladatak”: az Ügyfél vagy valamely Jogosult Felhasználó által a Felhőszolgáltatáson keresztül gyűjtött, tárolt, benyújtott vagy bevitt, illetve más módon feldolgozott vagy rögzített adatok, információk és/vagy bejegyzések.

„Végfelhasználói szerződés”: a Chesterton Szoftvertermékekre és a Felhőszolgáltatásra vonatkozó végfelhasználói szerződése (amely alakját tekintve lehet Végfelhasználói licencszerződés, Szolgáltatási feltételek vagy Használati feltételek), ahogyan az az adott időben létezik, és amely szerint az Ügyfél és annak Jogosult felhasználói hozzáférnek a Szoftvertermékekhez és/vagy a Felhőszolgáltatáshoz, és használják azokat. Minden Végfelhasználói szerződést közvetlenül a Licencadó köt meg az adott Jogosult felhasználóval.

„Eszközök”: a Chesterton nyomon követő és kommunikációs eszközei (például a Chesterton Connect érzékelő), amelyek segítségével az Ügyfél nyomon tudja követni és kezelni tudja Termékeit.

„Licencadó”: bármely olyan harmadik fél, amely anyagokat, termékeket, szoftvereket, adatokat vagy egyéb technológiát licenccel a Chestertonnak a Felhőszolgáltatáshoz kapcsolódóan, többek között a Preddio Technologies, Inc.

„Kártevő kód”: olyan kódok, fájlok, szkriptek, ügynökök vagy programok, amelyek célja, hogy kárt okozzanak vagy információt szerezzenek a felhasználóról vagy a felhasználó számítógépes eszközéről a felhasználó beleegyezése nélkül; ide tartoznak például a vírusok, a férgek, az időzített bombák, a trójai falovak, a kártevő szoftverek és a kémprogramok.

„Megrendelőlap”: az a dokumentum, amelyben az Ügyfél megrendeli a Felhőszolgáltatást a Chestertontól; ez lehet a

Szerződés fedőlapja vagy az Ügyfél által aláírt egyéb dokumentum. Minden Megrendelőlap kötelezően tartalmazza a Szerződés Hatálybalépési napját, és a Szerződés részét képezi. Egyetlen Megrendelőlap sem kötelező érvényű a Chestertonra nézve mindaddig, amíg a Chesterton erre jogosult tisztviselője írásban el nem fogadja.

„**Kimenet**”: a Felhőszolgáltatás összes dokumentuma, információja, rekordja és egyéb kimenete.

„**Termékek**”: a Chesterton által tervezett, gyártott és/vagy értékesített tömítőeszközök és egyéb ipari termékek, amelyek ipari berendezésekkel való használatra szolgálnak.

„**Szoftvertermék(ek)**”: a Chesterton Connect alkalmazás és a Megrendelőlapon azonosított bármely egyéb Chesterton szoftvertermék.

„**Megoldás**”: a Felhőszolgáltatás, a Szoftvertermék(ek), az Eszközök Kimenetei és a Felhasználói anyagok.

„**Harmadik felek alkalmazása(i)**”: olyan, harmadik féltől származó mobilalkalmazás(ok), amely(ek)et az Ügyfél vagy egy Jogosult felhasználó egyedi eszközeire töltenek le és telepítenek a Felhőszolgáltatással kapcsolatos használat céljából.

„**Felhasználói anyagok**”: a Szoftvertermékek és/vagy a Felhőszolgáltatás használatára vonatkozó súgófájlok vagy írásos használati utasítások, amelyeket a Chesterton bocsát az Ügyfél rendelkezésre.

## 2. **Szoftvertermékek és Felhőszolgáltatás**

**2.1 Felhőszolgáltatás nyújtása** A Chesterton kereskedelmi szempontból észszerű erőfeszítéseket tesz annak érdekében, hogy a Felhőszolgáltatást a jelen Általános szerződési feltételekben és a Végfelhasználói szerződésben foglaltaknak megfelelően elérhetővé tegye az Ügyfél és annak Jogosult Felhasználói számára a Szerződés Időtartama alatt, figyelembe véve a tervezett karbantartást, a vészhelyzeti karbantartást és bármiféle olyan leállást, amelyet a Chesterton ellenőrzésén észszerű mértékben kívül eső körülmények okoznak. Az Ügyfél tudomásul veszi, hogy a Felhőszolgáltatás nyújtása és a Chesterton bizonyos kötelezettségei függhetnek attól, hogy az Ügyfél időről időre hozzáférést biztosít-e bizonyos adatokhoz és információkhoz, illetve hogy az Ügyfél segítséget nyújt-e a Chestertonnak, és hogy ezek elengedhetetlenek lehetnek a Felhőszolgáltatás működésének biztosításához. Az Ügyfél vállalja, hogy a Chesterton kérésére biztosítja az ilyen adatokat, információkat vagy segítséget a Chesterton részére.

**2.2 Tulajdonjog; licenc; korlátozások** Amennyiben a Szerződés feltételei teljesülnek, és az egyes Jogosult Felhasználók eleget tesznek a Végfelhasználói szerződés követelményeinek, úgy a Chesterton korlátozott, visszavonható, nem kizárólagos licencet

biztosít az Ügyfélnek a Szoftvertermékek és a Felhőszolgáltatás elérésére és használatára a Szerződés Időtartama alatt, a Végfelhasználói szerződés feltételei szerint és kizárólag az Ügyfél belső használatára. Az Eszközök, a Szoftvertermékek és a Felhőszolgáltatás a Chesterton tulajdonát képezik, és a Chesterton beszállítóinak és Licencadóinak a harmadik fél termékeire vonatkozó jogai vonatkoznak rájuk. A Chesterton fenntart minden jogot, jogcímet és érdekeltséget az Eszközökkel, a Szoftvertermékekkel és a Felhőszolgáltatással kapcsolatban, beleértve az összes kapcsolódó szoftver- és szellemi tulajdonjogot. Az Ügyfélnek a jelen Szerződés alapján az itt kifejezetten meghatározott korlátozott licenc- és hozzáférési jogokon kívül semmiféle más jog nincs biztosítva. Az Ügyfél és a Chesterton közötti kapcsolatban kizárólagosan az Ügyfél a felelős (a) a Jogosult Felhasználóiért, valamint az Ügyfél és a Jogosult Felhasználók fiókjaiban zajló minden tevékenységért; (b) az Ügyféladatokat pontosságáért és minőségéért; és (c) a Felhőszolgáltatás használata során az összes vonatkozó szövetségi, állami és helyi törvény, szabály és előírás betartásáért. Az Ügyfél köteles megakadályozni a Felhőszolgáltatáshoz való jogosulatlan hozzáférést és a Felhőszolgáltatás jogosulatlan használatát, továbbá haladéktalanul értesíteni a Chestertont minden ilyen jogosulatlan hozzáféréstről vagy használatról. A Megoldás nem használható semmiféle olyan termék kifejlesztésére, amely versenytársa lehet a Megoldásnak.

**2.3 Hatály** A Megoldás kizárólag az Ügyfél tulajdonában vagy az Ügyfél által kezelt Termékekre vonatkozó információk elérésére használható. A Chesterton Connect alkalmazás kizárólag Chesterton Eszközökkel együtt történő használatra szolgál.

**2.4 Korlátozások** Az Ügyfél nem teheti, illetve nem engedélyezheti egyetlen Jogosult Felhasználónak vagy harmadik félnek sem a következőket: (i) a Felhőszolgáltatás vagy az Eszközök licencelése, allicencelése, eladása, viszonteladása, bérbeadása, lízingelése, átruházása, továbbadása, terjesztése, időalapú megosztása vagy más módon történő hasznosítása vagy hozzáférhetővé tétele bármely harmadik fél számára; (ii) a Felhőszolgáltatás vagy az Eszközök lefordítása, adaptálása, módosítása, másolása, frissítése, felülvizsgálata, bővítése vagy más módon történő megváltoztatása, illetve származékos művek létrehozása; (iii) a Felhőszolgáltatás vagy az Eszközök visszafejtése, szétbontása vagy dekompilálása (illetve a visszafejtés, szétbontás vagy dekompilálás megkísérlése) (kivéve a vonatkozó nyílt forráskódú licenc által kifejezetten engedélyezett mértékben, az ilyen nyílt forráskódú termék használatával kapcsolatos hibakeresés lehetővé tétele céljából); (iv) a Felhőszolgáltatáshoz való hozzáférés vagy az Eszközök megvásárlása abból a célból, hogy: (1) konkurens terméket vagy szolgáltatást hozzon létre, vagy (2) lemásolja azok bármely elképzelését, jellemzőjét, funkcióját vagy grafikáját; (v) vírusok, férgek, időzített bombák, trójai falovak és egyéb káros vagy kártevő kódok, fájlok, szkriptek, ügynökök vagy programok küldése vagy tárolása; (vi) a Felhőszolgáltatás integritásának vagy működésének zavarása vagy megszakítása; (vii) a Felhőszolgáltatáshoz vagy a kapcsolódó rendszerekhez vagy

860 Salem Street  
Groveland, MA 01834 USA

Tel: 978-469-6446  
Fax: 978-469-6528

[chesterton.com](http://chesterton.com)

hálózatokhoz való jogosulatlan hozzáférés megkísérlése; (viii) a Felhőszolgáltatás vagy az Eszközök használata jogellenes célokra vagy a Szerződésben nem kifejezetten engedélyezett célokra; vagy (ix) a Felhőszolgáltatás, az Eszközök vagy a Szoftvertermékek hozzáférhetővé tétele a Jogosult Felhasználókon kívül bármely harmadik fél számára. Ha a Chestertonnak alapos oka van azt feltételezni, hogy az Ügyfél megsérti a jelen 2.4. szakaszt, akkor a Chesterton azonnal felfüggesztheti vagy megszüntetheti az Ügyfél és/vagy annak Jogosult felhasználói hozzáféréseit a Felhőszolgáltatáshoz. A Megoldás nyílt forráskódú és harmadik féltől származó programokat tartalmaz; ezekre a nyílt forráskódú vagy harmadik féltől származó licenc feltételei vonatkoznak. A Megoldásba beépített nyílt forráskódú vagy harmadik féltől származó programokra nem vonatkoznak a 11.2. szakaszban foglaltak.

**2.5 Használati korlátok** A Felhőszolgáltatásra a vonatkozó Megrendelőlapon meghatározott használati korlátok lehetnek érvényesek. Ha másként nincs meghatározva: (a) a Megrendelőlapon szereplő mennyiség a Felhőszolgáltatáshoz és a Tartalomhoz kapcsolódó Eszközök számára vonatkozik; (b) a Jogosult Felhasználó jelszava nem osztható meg más személyekkel. Az Ügyfél kijelenti és szavatolja, hogy sem az Ügyfél, sem annak bármely Jogosult Felhasználója (i) nem működik olyan országban, amely az Egyesült Államok kormányának embargója alatt áll, vagy amelyet az Egyesült Államok kormánya „terrorizmust támogató” országgént jelölt meg; és (ii) nem szerepel az Egyesült Államok kormányának tiltott vagy korlátozás alá eső felek listáján.

**2.6 Ügyféladatok** A Chesterton elismeri és elfogadja, hogy az itt meghatározottak kivételével nem tart igényt az Ügyféladatok tulajdonjogára, és hogy az ilyen Ügyféladatok tulajdonjoga és minden jogcíme mindenkor az Ügyfélé marad. Az Ügyfél tudomásul veszi, hogy a Chesterton az Egyesült Államokon belül működő létesítmények és szolgáltatók révén biztosítja a Felhőszolgáltatást, és hogy amennyiben az Ügyfél vagy bármelyik Jogosult felhasználója székhelye az Egyesült Államokon kívül található, úgy az Ügyféladatokat és az összes megadott személyes információt az Egyesült Államokba továbbítják, és ott dolgozzák fel.

**2.7 Alkalmazások** Amennyiben az Ügyfél vagy annak Jogosult Felhasználói az Alkalmazásokat használják, úgy kizárólag az egyes Alkalmazások vonatkozó szolgáltatási feltételei által megengedett módon használhatják azokat. Az Ügyfél tudomásul veszi és elfogadja, hogy az Alkalmazások elérhetősége attól a harmadik féltől függ, akitől az Ügyfél az Alkalmazás licencét kapta, pl. Apple App Store vagy Google Play (együttesen: „App Store”). Az Ügyfél tudomásul veszi, hogy a jelen Általános szerződési feltételek az Ügyfél és a Chesterton között, nem pedig az App Store-ban érvényesek. Az Ügyfél azt is tudomásul veszi, hogy a Harmadik féltől származó alkalmazásokra vonatkozó szolgáltatási feltételek az Ügyfél és az adott App Store és/vagy a Harmadik féltől származó alkalmazás tulajdonosa között érvényesek. A Chesterton nem vállal

felelősséget Harmadik féltől származó alkalmazásokért, azok tartalmáért, karbantartásáért, támogatási szolgáltatásaiért és az ezekre vonatkozó garanciáért, továbbá az ezekkel kapcsolatos igények kezeléséért (pl. termékfelelősség, jogi megfelelés vagy szellemi tulajdonjog megsértése). Az Alkalmazások használatához az Ügyfélnek vezeték nélküli hálózathoz való hozzáféréssel kell rendelkeznie, és az Ügyfél vállalja, hogy az ilyen hozzáféréssel kapcsolatos összes díjat megfizeti. Továbbá az Ügyfél vállalja, hogy az App Store által bármely Alkalmazással kapcsolatban felszámított valamennyi díjat megfizeti (ha van ilyen). Az Ügyfél vállalja, hogy az Alkalmazás használata során betartja az összes vonatkozó szolgáltatási feltételt (pl. az App Store szolgáltatási feltételeit és az adott Alkalmazásra vonatkozó felhasználási feltételeket), továbbá az Alkalmazás Ügyfél általi használatára vonatkozó engedélynek feltétele, hogy az Ügyfél betartja ezeket. Az Ügyfél tudomásul veszi, hogy az egyes App Store-ok (és leányvállalataik) harmadik félként kedvezményezettjei a jelen Általános szerződési feltételeknek, és jogosultak azok érvényesítésére.

**2.8 Módosítások** A Chesterton fenntartja a jogot, hogy saját belátása szerint bármilyen módosítást végrehajtsa a Felhőszolgáltatásban, beleértve a Szoftvertermékeket és az Eszközöket is, amelyet szükségesnek vagy hasznosnak tart ahhoz, hogy: (a) fenntartsa vagy javítsa (i) a Chesterton Szoftvertermékeinek, Eszközeinek vagy a Felhőszolgáltatásnak a minőségét vagy más ügyfelek számára történő nyújtását, (ii) a Chesterton Szoftvertermékeinek, Eszközeinek vagy a Felhőszolgáltatásnak a versenyképességét vagy piacát, vagy (iii) a Szoftvertermékek, az Eszközök vagy a Felhőszolgáltatás költséghatékonyságát vagy teljesítményét; illetve (b) megfeleljen a vonatkozó jogszabályoknak.

**2.9 Kapcsolt vállalkozások és Alvállalkozók** A Chesterton és Kapcsolt vállalkozásai időről időre saját kizárólagos és abszolút belátása szerint harmadik feleket bízhat meg a Szolgáltatás egészének vagy egy részének teljesítésével.

**2.10 A Felhőszolgáltatás felfüggesztése vagy megszüntetése** A Chesterton, vagy annak Kapcsolt vállalkozásai vagy Licencadói közvetlenül vagy közvetve, bármilyen törvényes eszköz alkalmazásával felfüggeszthetik, megszüntethetik vagy más módon megtagadhatják az Ügyfél, bármely Jogosult Felhasználó vagy bármely más személy hozzáféréseit a Megoldás egészéhez vagy bármely részéhez, illetve annak használatát, anélkül, hogy ebből adódóan bármilyen kötelezettséget vagy felelősséget vállalnának, ha: (a) a Chesterton olyan bírósági vagy más kormányzati követelést, végzést, idézést vagy bűnüldözési kérelmet kap, amely kifejezetten vagy észszerűen kikövetkeztethető módon megköveteli a Chestertontól, hogy ezt tegye; vagy (b) a Chesterton saját belátása szerint úgy ítéli meg, hogy (i) az Ügyfél vagy annak bármely Jogosult Felhasználója nem tartotta be a jelen Szerződés bármely lényeges feltételét, vagy a jelen Szerződésben megadott jogok körén túllépve vagy a jelen Szerződésben nem engedélyezett célra fért hozzá a Megoldáshoz vagy használta a Megoldást, (ii) az Ügyfél vagy

860 Salem Street  
Groveland, MA 01834 USA

Tel: 978-469-6446  
Fax: 978-469-6528

[chesterton.com](http://chesterton.com)

bármelyik Jogosult Felhasználó család, félrevezető vagy jogellenes tevékenységben vett részt vagy vesz valószínűleg részt a Felhőszolgáltatással kapcsolatban vagy azzal összefüggésben, vagy (iii) a jelen Szerződés lejár vagy megszűnik. A jelen 2.10. szakasz nem korlátozza a Chesterton egyéb jogait vagy jogorvoslati lehetőségeit, akár törvényesen, akár méltányossági alapon, akár a jelen Szerződés alapján egyéb módon áll rendelkezésére.

**3. Az Ügyfél felelőssége** Az Ügyfél biztosítja, hogy minden egyes Jogosult felhasználó Végfelhasználói szerződést kössön, és betartsa a jelen Szerződés feltételeit. Az Ügyfél felelős minden olyan felhatalmazás, beleegyezés, felmentés és engedély megszerzéséért, amely szükséges vagy kívánatos az Ügyféladatok beviteléhez a Felhőszolgáltatásba, a Felhőszolgáltatás használatához az Ügyféladatok feldolgozására és tárolására, valamint a Felhőszolgáltatás és a Kimenet igénybeviteléhez. Az Ügyfél és annak Jogosult felhasználói nem nyújthatnak be semmilyen Ügyféladatot, és nem használhatják a Szoftvertermékeket, az Eszközöket vagy a Felhőszolgáltatást olyan módon, amely sérti, eltulajdonítja vagy megsérti bármely harmadik fél védjegyét, szerzői jogát, szabadalmát, üzleti titkát, nyilvánosságához fűződő, magánélethez fűződő vagy egyéb jogát, vagy sért bármilyen vonatkozó helyi, állami vagy szövetségi törvényt, jogszabályt, rendeletet, szabályt vagy előírást, illetve bírósági vagy közigazgatási határozatot. Az Ügyfél ezúton kijelenti és garantálja, hogy az Ügyfél rendelkezik az Ügyféladatokkal kapcsolatos minden szükséges joggal, beleértve egyebek között az Ügyféladatok Felhőszolgáltatáson keresztül történő feltöltéséhez és benyújtásához szükséges minden jogot és beleegyezést. Sem az Ügyféladatok, sem pedig a Szoftvertermékek, az Eszközök vagy a Felhőszolgáltatás Ügyfél általi használata (i) nem lehet becsületsértő, kiskorúakra káros, obszcén, illetlen, pornográf, rágalmazó, fenyegető vagy zaklató; (ii) nem tartalmazhat olyan férgereket, vírusokat vagy programozási rutinokat – és nem segítheti elő olyan férgereket, vírusokat vagy programozási rutinok elhelyezését –, amelyek célja bármely rendszer, adat vagy személyes információ megzavarása, károsítása, megrongálása, titkos lehallgatása vagy eltulajdonítása; (iii) nem lehet lényegében hamis, félrevezető vagy pontatlan; illetve (iv) nem sérthet semmiféle szövetségi, állami vagy helyi törvényt vagy rendeletet. Amennyiben az Ügyfél vagy bármelyik Jogosult felhasználója megsérti ezt a szakaszt, a Chesterton lépéseket tehet, beleértve egyebek között a Felhőszolgáltatáshoz való hozzáférés azonnali felfüggesztését és/vagy a Szerződés felmondását.

**4. Fiókok** Minden egyes Jogosult felhasználónak egyedi Fiókkal kell rendelkeznie a Felhőszolgáltatáshoz való hozzáféréshez. Az Ügyfélnek biztosítani kell, hogy Jogosult felhasználói kizárólag a nekik kijelölt Fiókokat használják, és soha ne használják másvalaki Fiókját. Az Ügyfélnek olyan biztonsági óvintézkedéseket kell elfogadnia és fenntartania a Fiók hitelesítőadataira vonatkozóan, amelyek megakadályozzák azok illetéktelen személyek számára történő felfedését és illetéktelen személyek általi használatát, és haladéktalanul értesítenie kell a Chestertont, ha a Fiók vagy a jelszó

biztonsága vagy integritása veszélybe került. Az Ügyfélnek haladéktalanul törölnie vagy deaktiválnia kell minden egyes Jogosult felhasználói Fiókot, amikor az adott felhasználó megszűnik Jogosult felhasználónak lenni. A Jogosult felhasználóknak meg kell adniuk bizonyos személyes adatokat, például teljes nevüket és e-mail-címüket ahhoz, hogy Fiókot hozhassanak létre, vagy üzenetet kaphassanak a Chestertontól, illetve annak Kapcsolt vállalkozásaitól vagy Licencadóitól. Az Ügyfél és minden egyes Jogosult felhasználó felelőssége biztosítani, hogy az általa megadott személyes adatok pontosak és naprakészek legyenek. Amennyiben az Ügyfél egy Jogosult felhasználóra vonatkozó személyes adatokat ad meg a Chestertonnak, hogy a Chesterton létrehozasson egy Fiókot vagy más célból, azzal az Ügyfél kijelenti és garantálja, hogy erre jogalapja van. Az Ügyfél kizárólagos felelősséggel tartozik minden olyan kárért vagy követelésért, amely abból ered, hogy bármely személy, aki számára az Ügyfél vagy bármely Jogosult felhasználó felhasználónevet, jelszót vagy egyéb azonosítóadatot adott meg, illetve bármely személy, aki az Ügyféltől vagy bármely Jogosult felhasználótól ilyen információt szerzett, hozzáfér a Felhőszolgáltatáshoz vagy használja azt – beleértve egyebek között a Felhőszolgáltatáshoz való olyan hozzáférést vagy annak olyan használatát, amelyre azt követően került sor, hogy az Ügyfél vagy egy Jogosult felhasználó értesítette a Chestertont, hogy a Fiók azonosítója, jelszava vagy egyéb azonosítóadata elveszett, azt ellopták, vagy az más módon veszélybe került.

**5. Felelősség a Felhasználókért** Az Ügyfél (a) felelős marad a jelen Szerződés szerinti minden olyan kötelezettségért, amely a Felhőszolgáltatás bármely más, az Ügyfél által, az Ügyfélen keresztül vagy az Ügyfél cselekedete vagy mulasztása révén engedélyezett más személy vagy szervezet („Más felhasználó”) általi használatával kapcsolatban keletkezik, ideértve egyebek között bármely Jogosult felhasználót is; (b) felelős bármely Más felhasználó bármely olyan cselekedetéért vagy mulasztásáért, amely a jelen Szerződés megszegését jelentené, ha azt az Ügyfél hajtaná végre vagy mulasztaná el végrehajtani; és (c) bármely Más felhasználó bármely ilyen cselekedetét vagy mulasztását a jelen Szerződés Ügyfél általi megszegésének kell tekinteni.

**6. Az Ügyfél felülvizsgálata és felelőssége** Kizárólagosan az Ügyfél felelős minden olyan szolgáltatásért, amelyet másoknak nyújt, illetve minden olyan döntésért, amelyet a Felhőszolgáltatás, az Ügyféladatok vagy a Kimenet használatával kapcsolatban hoz. A Chesterton nem vállal felelősséget a Felhőszolgáltatásban vagy bármely Kimenetben előforduló Ügyféladatok teljességéért, pontosságáért vagy hasznosságáért, illetve a Felhőszolgáltatásban Ügyféladatokat elhelyező bármely Jogosult Felhasználó képzettségéért vagy alkalmasságáért. Kizárólag az Ügyfél felelős a harmadik feleknek nyújtott Kimenet pontosságáért, teljességéért és megfelelőségéért, valamint az ilyen Kimenettel kapcsolatos minden felelősség az Ügyfelet terheli, és a Chesterton nem felel annak

pontosságáért, teljességéért vagy megfelelőségéért. A Chesterton nem vállal felelősséget az Ügyfél vagy bármely más harmadik fél által szolgáltatott Ügyfeladatok pontosságáért, teljességéért vagy hitelességéért, és nem vállal kötelezettséget vagy felelősséget az Ügyfeladatok auditálásáért, ellenőrzéséért vagy igazolásáért. A Felhőszolgáltatás, az Ügyfeladatok vagy a Kimenet használatával kapcsolatban nyújtott vagy visszatartott szakmai vagy egyéb szolgáltatások nyomán sem az Ügyfélnek, sem más személynek nem keletkezik semmilyen követelése vagy kereseti joga a Chestertonnal szemben.

**7. Tartalom eltávolítása** Ha a Chestertont egy Licencadó valamilyen Tartalom eltávolítására kényszeríti, vagy ha a Chesterton olyan információt kap, amely szerint az Ügyfélnek nyújtott Tartalom sértheti az alkalmazandó jogszabályokat vagy harmadik felek jogait, akkor a Chesterton értesítheti erről az Ügyfelet, és ilyen esetben az Ügyfél haladéktalanul eltávolítja az ilyen Tartalmat az Ügyfél rendszereiből.

**8. Javaslatok és visszajelzések** A Felhőszolgáltatáshoz való hozzáféréssel kapcsolatosan az Ügyfél ezennel visszavonhatatlanul és kizárólagosan átadja, továbbadja és teljes mértékben átruházza a Chestertonra az Ügyfél és/vagy annak Jogosult Felhasználói által nyújtott összes elképzeléssel, javaslattal, javítással, ajánlással vagy egyéb visszajelzéssel (együttesen „Visszajelzéssel”) kapcsolatos minden jogot, jogcímet és érdeket (függetlenül attól, hogy az jelenleg létezik-e vagy sem), beleértve egyebek között az azokban foglalt összes szellemi és tulajdonjogot. A fentiek korlátozása nélkül a Chestertonnak teljes körűen jogában áll, hogy az Ügyfélnek vagy bármely harmadik félnek fizetendő ellentételezés nélkül bármilyen célra felhasználja, sokszorosítsa, módosítsa, szerkessze, adaptálja, közzétegye, eladja, lefordítsa, származékos műveket létrehozására felhasználja, terjessze, továbbítsa, bemutassa, előadja, licencelje és/vagy értékesítse a Visszajelzést, hozzájáruljon vagy más módon segítséget nyújtson a Felhőszolgáltatáshoz vagy azon keresztül (részben vagy egészben) és/vagy az ilyen Visszajelzést részben vagy egészben beépítse más művekbe bármilyen jelenleg ismert vagy később kifejlesztett formában, médiában vagy technológiában.

**9. Az Ügyfél berendezéseire, hardvereire és szoftvereire vonatkozó követelmények** Az Ügyfél vállalja, hogy saját költségén biztosítja és fenntartja az összes hardvert, szoftvert, internet-hozzáférést és egyéb anyagot, amelyek szükségesek ahhoz, hogy az Ügyfél és annak Jogosult felhasználói hozzáférjenek a Felhőszolgáltatáshoz és használják azt.

## 10. Titoktartás

**10.1 Általános kötelezettségek** A felek tudomásul veszik és elfogadják, hogy a Szerződés Időtartama alatt a másik féltől

860 Salem Street  
Groveland, MA 01834 USA

Tel: 978-469-6446  
Fax: 978-469-6528

[chesterton.com](http://chesterton.com)

bizalmas információkat kaphatnak, illetve azokkal kapcsolatba kerülhetnek. A jelen pontban foglaltak bármiféle korlátozása nélkül a felek tudomásul veszik és elfogadják, hogy a jelen pontban foglaltakon túlmenően a Felhőszolgáltatás a Chesterton Bizalmas információit tartalmazza, az Ügyfeladatok pedig az Ügyfél Bizalmas információi. Mindkét fél tudomásul veszi, hogy a másik fél Bizalmas információi bizalmasak és védettek, és vállalja, hogy az ilyen Bizalmas információkat csak az ilyen információkat átvevő fél azon alkalmazottaival közli, akiknek szükséges ismerniük ezeket az információkat, és akiket legalább olyan szigorú titoktartási kötelezettségek kötnek, mint a jelen pontban foglaltak. Továbbá a Bizalmas információkat átvevő fél vállalja, hogy a Bizalmas információkat az átadó fél előzetes írásbeli beleegyezése nélkül nem használja fel más célra, mint a Szerződés szerinti kötelezettségeinek teljesítésére. Mindkét fél köteles a másik fél Bizalmas információit legalább olyan mértékben védeni, mint amilyen mértékben a saját hasonló információit védi, de az észszerű gondosságnál semmiképpen sem kisebb mértékben. A felek titoktartási kötelezettségei nem vonatkoznak az olyan információkra: (i) amelyek olyan harmadik féltől származnak, aki azokat nem titoktartási kötelezettség megsértésével tette közzé; ii) amelyek nem az átvevő fél intézkedésének eredményeként kerültek nyilvánosságra; iii) amelyeket az átvevő fél önállóan fejlesztett ki, anélkül, hogy felhasználta volna a közlő fél Bizalmas információit vagy hozzáfért volna azokhoz; iv) amelyek az átvevő félnek jogszerűen birtokában voltak, mielőtt a közlő fél titoktartási kötelezettség nélkül közzétette volna azokat; vagy (v) amelyeket törvény vagy bírósági végzés alapján közzé kell tenni; azonban bármely ilyen kötelező közzététel esetén az átvevő fél köteles a közzétevő felet erről haladéktalanul írásban értesíteni, és köteles együttműködni a közzétevő féllel a közzététel megszüntetésére, korlátozására vagy más módon történő megakadályozására vagy korlátozására irányuló bármely kísérletben. A félreértések elkerülése érdekében: a Chestertonnak jogában áll a Szerződéssel kapcsolatban megadott Ügyfeladatokat felhasználni, és az Ügyfeladatokat a Licencadói és/vagy a Kapcsolt vállalkozásai előtt felfedni, amennyiben ez szükséges a Felhőszolgáltatás nyújtásához és az Ügyfélnek nyújtott szolgáltatások biztosításához, beleértve egyebek között a Chesterton termékekkel kapcsolatban az Ügyfélnek nyújtott tanácsadást, valamint a jelen Általános szerződési feltételek által egyébként megengedett módon, továbbá a Chesterton és/vagy az illetékes Licencadó(k) vagy Kapcsolt vállalkozás(ok) kizárólagos tulajdonába kerül és marad minden olyan meglátás vagy új adat, amelyet a Chesterton, annak Licencadói vagy Kapcsolt vállalkozásai azokból létrehozottak vagy származtattak. A Chesterton és Kapcsolt vállalkozásai és/vagy Licencadói megtarthatják és felhasználhatják az Ügyfél használatából származó anonimizált adatokat. A Chesterton és Licencadói és Kapcsolt vállalkozásai fenntartják a jogot arra, hogy ezeket az adatokat kutatásra, teljesítményhangolásra, termékfejlesztésre, előrejelző elemzésekre vagy bármely más jogszerű célra felhasználják. Az ilyen anonimizált adatok soha nem tartalmaznak személyazonosításra alkalmas adatokat, és azokat az Ügyfél vagy annak Licencadói vagy Kapcsolt vállalkozásai más

felhasználótól vagy ügyfeleitől származó adatokkal összevonják, vagy más módon eltávolítják azokat az információkat, amelyek lehetővé tennék egy harmadik fél számára az Ügyfél azonosítását. Ha az Ügyfél egy külső (harmadik fél) Chesterton termékgalmazón („Forgalmazó”) keresztül vásárol Chesterton termékeket, akkor a Chesterton az Ügyfél írásbeli kérésére Jogosult felhasználói fiókot hozhat létre a Forgalmazó egy vagy több alkalmazottja számára. Az Ügyfél tudomásul veszi és elfogadja, hogy ez hozzáférést biztosít a Forgalmazónak az Ügyfél adataihoz, és hogy az Ügyfél felelőssége megállapodni a saját titoktartási feltételeiről a Forgalmazóval.

**10.2 Ideiglenes intézkedés** A jelen dokumentumban foglalt bármilyen ezzel ellentétes rendelkezés ellenére, amennyiben az átvévő fél megszegi a jelen 10.2. szakasz rendelkezéseit, vagy azok megszegésével fenyeget, úgy az átadó félnek a rendelkezésre álló egyéb jogorvoslati lehetőségeken túlmenően joga van óvadék letételének kötelezettsége nélkül ideiglenes intézkedést kérni az ilyen cselekmények megtiltására.

## 11. Kártalanítás

**11.1 Ügyfél** Az Ügyfél köteles megvédeni, kártalanítani és mentesíteni a Chestertont, annak Kapcsolt vállalkozásait és Licencadóit, valamint azok tisztviselőit, alkalmazottjait és képviselőit minden olyan díj, felelősség, veszteség, kár, költség és kiadás alól (ideértve az észszerű ügyvédi díjakat is), amelyek a Chesterton ellen benyújtott gyanúsításokkal, követelésekkel, igényekkel, illetve a Chesterton ellen indított perekkel vagy eljárásokkal kapcsolatosan merülnek fel, vagy azokhoz kapcsolódnak, és amelyek (i) az Ügyfél Fiókjából, a Felhőszolgáltatás és/vagy az Eszközök használatából, vagy a Szerződés bármiféle megsértéséből, és/vagy (ii) az Ügyfél vagy annak Jogosult felhasználói által elkövetett súlyos gondatlanságból vagy szándékos köteleességszegésből erednek.

**11.2 Chesterton** A Chesterton mentesíti az Ügyfelet minden olyan követelés, kereset, per vagy eljárás alól, amelyet egy harmadik fél indít az Ügyféllel szemben azon az alapon, hogy a Szoftvertermékeknek vagy a Felhőszolgáltatásnak az Ügyfél általi és a jelen Szerződésnek megfelelő használatára sérti egy harmadik félnek a Hatálybalépés időpontjáig kiadott, egyesült államokbeli szabadalmát, bejegyzett szerzői jogát, bejegyzett védjegyét vagy üzleti titkát (ezek mindegyike „Jogsértéssel kapcsolatos követelés”). A Chesterton köteles kifizetni minden olyan kártérítést, amelyet egy illetékes bíróság a jogsértéssel kapcsolatos követelés ügyében, jogerősen ítélt meg harmadik fél számára, vagy amelyben a Chesterton az ilyen jogsértéssel kapcsolatos követelésből eredő bármilyen egyezség keretében megállapodik; feltéve, hogy (a) az Ügyfél haladéktalanul írásban értesíti a Chestertont a Jogsértéssel kapcsolatos követelésről; (b) az Ügyfél kizárólagos ellenőrzést biztosít a Chesterton számára a Jogsértéssel kapcsolatos követelés védelmében és rendezésében (feltéve, hogy a Chesterton nem rendez semmiféle jogsértéssel kapcsolatos követelést az Ügyfél hozzájárulása nélkül, kivéve, ha az Ügyfelet feltétel nélkül mentesíti

minden felelősség alól); (c) az Ügyfél a Chesterton költségére minden észszerű segítséget megad a Chestertonnak; és (d) az állítólagos jogsértés nem a következőkből ered: (i) a Szoftvertermékek, az Eszközök vagy a Felhőszolgáltatás kombinálása, működtetése vagy használata harmadik féltől származó szoftverekkel vagy szolgáltatásokkal, illetve nem a Chesterton által biztosított egyéb termékekkel vagy anyagokkal; (ii) a Szoftvertermékek, az Eszközök vagy a Felhőszolgáltatás módosítása az Ügyfél vagy bármilyen harmadik fél által;

iii) a Szoftvertermékek, a Felhőszolgáltatás vagy az Eszközök Ügyfél általi helytelen vagy visszaélészerű használata (beleértve egyebek között a vonatkozó törvények, szabályok, előírások vagy a jelen Szerződés megsértését); (iv) a Chesterton megfelelése az Ügyfél utasításainak; (v) a védjegyek, az Ügyféladatok vagy az Ügyfél által biztosított egyéb anyagok használata a Chesterton által; (vi) a jelen Szerződés bármiféle Ügyfél általi megszegése vagy állítólagos megszegése; (vi) a Felhőszolgáltatás használatával kapcsolatos bármely üzleti tevékenység; vagy

(vii) bármely olyan Tartalom, amely harmadik fél tulajdonában áll, és amelyet a Chesterton a Felhőszolgáltatáson keresztül biztosít. EZ A SZAKASZ TARTALMAZZA AZ ÜGYFÉL KIZÁRÓLAGOS JOGORVOSLATI LEHETŐSÉGÉT ÉS A CHESTERTON KIZÁRÓLAGOS FELELŐSSÉGÉT A SZELLEMI TULAJDON MEGSÉRTÉSÉVEL VAGY ELTULAJDONÍTÁSÁVAL KAPCSOLATOS KÖVETELÉSEK VONATKOZÁSÁBAN.

## 12. Garanciák; Jogi nyilatkozat

**12.1 Kölcsönös nyilatkozatok és garanciák** Mindkét fél kijelenti és garantálja a másik számára, hogy: (a) a bejegyzésének vagy megszervezésének megfelelő állam törvényei szerint megfelelően be lett jegyezve és jó a hírneve, és jogosult üzleti tevékenységet folytatni abban az alkalmazandó joghatóságban, amelyben üzleti tevékenységét folytatja; (b) teljes körű joggal, hatáskörrel és felhatalmazással rendelkezik ahhoz, hogy kötelezettségeket vállaljon és teljesítsen, valamint megadja azokat a jogokat, engedélyeket, beleegyezéseket és felhatalmazásokat, amelyeket a jelen Szerződés alapján nyújt vagy nyújtania kell; (c) az adott fél minden szükséges vállalati vagy szervezeti intézkedésnek megfelelően engedélyezte a jelen Szerződés aláírását azon képviselője által, akinek az aláírása a jelen Szerződés végén szerepel; és (d) a jelen Szerződés mindkét fél általi aláírásával és megkötésével a jelen Szerződés az egyes felek törvényes, érvényes és kötelező érvényű kötelezettségét képezi, amely az adott féllel szemben a Szerződés feltételeinek megfelelően érvényesíthető.

**12.2 Internetes késedelmek** A Felhőszolgáltatásra hatással lehetnek azok a korlátozások, késések, elérhetetlenségi és egyéb problémák, amelyekkel az internet, a mobilalkalmazások, az elektronikus kommunikáció, a mobil eszközök és a távközlési infrastruktúra használata jár. A Chesterton nem vállal felelősséget semmiféle ilyen korlátozásért, késésért, elérhetetlenségért vagy egyéb problémáért, illetve az ezekből adódó károkért.

860 Salem Street  
Groveland, MA 01834 USA

Tel: 978-469-6446  
Fax: 978-469-6528

[chesterton.com](http://chesterton.com)

12.3 Jogi nyilatkozat A MEGOLDÁS, VALAMINT A CHESTERTON VAGY BÁRMELY LICENCADÓJA VAGY BESZÁLLÍTÓJA ÁLTAL BIZTOSÍTOTT MINDEN EGYÉB ANYAG ÉS INFORMÁCIÓ A „JELEN ÁLLAPOTÁBAN”, „RENDELKEZÉSRE ÁLLÓ ÁLLAPOTÁBAN” ÉS „MINDEN HIBÁJÁVAL” ÁLL RENDELKEZÉSRE, ÉS SEM A CHESTERTON, SEM LICENCADÓI, SEM BESZÁLLÍTÓI NEM VÁLLALNAK SEMMILYEN GARANCIÁT, SEM KIFEJEZETT GARANCIÁT, SEM KELLÉKSZAVATOSSÁGOT, SEM A TÖRVÉNY ÁLTAL ELŐÍRT VAGY EGYÉB GARANCIÁT, ÉS KIFEJEZETTEN KIZÁRNAK MINDEN KELLÉKSZAVATOSSÁGOT, BELEÉRTVE AZ ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGRE, A JOGSÉRTÉSMENTESSÉGRE, A MEGHATÁROZOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA, A TELJESSÉGRE VAGY A FELHŐSZOLGÁLTATÁSNAK AZ ÜGYFÉL IGÉNYEINEK VALÓ MEGFELELŐSÉGÉRE VONATKOZÓAN, A VONATKOZÓ JOGSZABÁLYOK ÁLTAL MEGENGEDETT MAXIMÁLIS MÉRTÉKBEN. SEM A CHESTERTON, SEM LICENCADÓI VAGY BESZÁLLÍTÓI NEM GARANTÁLJÁK, HOGY A MEGOLDÁS NYÚJTÁSA VAGY MŰKÖDÉSE MEGSZAKÍTÁSMENTES VAGY HIBAMENTES LESZ. A MEGOLDÁSON KERESZTÜL NYÚJTOTT INFORMÁCIÓK HASZNÁLATA KIZÁRÓLAGOSAN AZ ÜGYFÉL SAJÁT KOCKÁZATÁRA TÖRTÉNIK. A CHESTERTON SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM VÁLLAL FELELŐSÉGET AZ ÜGYFÉLLEL VAGY BÁRKI MÁSSAL SZEMBEN AZ ÜGYFÉL, BÁRMELY JOGOSULT FELHASZNÁLÓ VAGY A MEGOLDÁSHOZ AZ ÜGYFÉL RÉVÉN VAGY AZ ÜGYFÉLEN KERESZTÜL HOZZÁFÉRŐ BÁRMELY HARMADIK FÉL ÁLTAL, A MEGOLDÁS RÉVÉN VAGY A MEGOLDÁSON KERESZTÜL ELÉRT BÁRMELY INFORMÁCIÓRA TÁMASZKODVA HOZOTT BÁRMIFÉLE DÖNTÉSÉRT VAGY INTÉZKEDÉSEKÉRT. A felek tudomásul veszik és elfogadják, hogy a felek közötti korábban vagy a jelen Szerződéssel egyidejűleg, akár szóban, akár más módon tett kijelentések, ösztönzések, ígéretek vagy megállapodások semmilyen módon nem érvényesek vagy hatályosak. Mindkét fél kijelenti és garantálja, hogy a Szerződés megkötése és a Szerződés szerinti kötelezettségeinek teljesítése során nem támaszkodik, nem támaszkodik és nem fog támaszkodni semmiféle olyan ígéretekre, ösztönzésre vagy kijelentésre, amelyet állítólag a másik fél tett vagy a másik fél nevében tettek a Szerződés tárgyával kapcsolatban, sem pedig bármiféle kereskedelmi gyakorlatra vagy szokásra, kivéve, ha az ilyen ígélet, ösztönzés vagy kijelentés a jelen Szerződésben kifejezetten szerepel. Az Ügyfél elfogadja, hogy a Szoftvertermékek, a Felhőszolgáltatás, a Felhasználói anyagok, a Kimenet és bármely további szoftver vagy szolgáltatás használata nem függ a jövőbeni funkciók vagy jellemzők biztosításától, és nem függ a Chesterton által a funkciókkal vagy jellemzőkkel kapcsolatban tett semmiféle szóbeli vagy írásbeli megjegyzéstől.

**12.4 BIZONYOS ÁLLAMOK TÖRVÉNYEI NEM TESZIK LEHETŐVÉ A KELLÉKSZAVATOSSÁG KORLÁTOZÁSÁT, ILLETVE BIZONYOS KÁROK KIZÁRÁSÁT VAGY KORLÁTOZÁSÁT. AMENNYIBEN**

860 Salem Street  
Groveland, MA 01834 USA

Tel: 978-469-6446  
Fax: 978-469-6528

[chesterton.com](http://chesterton.com)

**EFFÉLE TÖRVÉNYEK VONATKOZNAK ÖNRE, ELŐFORDULHAT, HOGY A FENTI NYILATKOZATOK, KIZÁRÁSOK VAGY KORLÁTOZÁSOK NÉMELYIKE VAGY MINDEGYIKE NEM ÉRVÉNYES, ÉS ÖNNEK TOVÁBBI JOGAI LEHETNEK.**

### 13. A felelősség korlátozása

**13.1 A jogorvoslatok korlátozása** Az Ügyfél elsődleges jogorvoslata és a Chesterton egyetlen kötelezettsége a Felhőszolgáltatásban vagy a jelen Szerződés Chesterton általi teljesítésében felmerülő bármely hiba, hiányosság vagy mulasztás vonatkozásában az, hogy az ilyen hibáról, hiányosságról vagy mulasztásról szóló értesítés kézhezvételét követően a Chesterton a Felhőszolgáltatás megfelelő teljesítésével haladéktalanul kijavítja az ilyen hibát, hiányosságot vagy mulasztást. Ha a Chesterton nem képes kijavítani a felmerült hiányosságot, akkor a felek jóhiszeműen együttműködnek annak érdekében, hogy meghatározzák a Chestertonnak fizetett díjak azon méltányos részét, amelyet vissza kell téríteni az Ügyfélnek a Felhőszolgáltatás vagy a Szoftvertermékek hiányossága miatt. A 11.2. szakaszt is figyelembe véve, a jelen 13.1. szakaszban foglalt jogorvoslatok képezik az Ügyfél egyetlen és kizárólagos jogorvoslati lehetőségeit és Chesterton egyetlen kötelezettségét az általa nyújtandó Felhőszolgáltatásban, a Szoftvertermékekben vagy a jelen Szerződés Chesterton általi teljesítésében felmerülő bármely hiba, hiányosság vagy mulasztás tekintetében.

**13.2 A következményes károkról való lemondás; maximális felelősség** SEM A CHESTERTON, SEM ANNAK BÁRMELY LICENCADÓJA VAGY BESZÁLLÍTÓJA SEMMILYEN KÖRÜLMÉNYEK KÖZÖTT NEM VÁLLAL FELELŐSÉGET SEM AZ ÜGYFÉL, SEM BÁRMILYEN HARMADIK FÉL FELÉ SEMMIFÉLE NYERESÉGGIESÉSÉRT, ADATVESZTÉSÉRT, ÜZLETMENET-MEGSZAKADÁSÉRT VAGY BÁRMILYEN EGYÉB KÖZVETETT, KÜLÖNLEGES, JÁRULÉKOS KÁRÉRT, BÜNTETŐ JELLEGŰ, PÉLDASTATUÁLÓ KÁRTÉRÍTÉSÉRT, KÖVETKEZMÉNYES VAGY KÜLÖNLEGES KÁRÉRT VAGY NYERESÉGGIESÉSÉRT, BÁRMILYEN MÓDON KELETKEZETT, AKÁR SZERZŐDÉS, AKÁR SZERZŐDÉSSZEGÉS, AKÁR BÁRMILYEN EGYÉB FELELŐSSÉGVISELÉSI ELMÉLET ALAPJÁN. A CHESTERTON ÖSSZESÍTETT FELELŐSÉGE, AMELY A LICENCSZERZŐDÉS ALAPJÁN BÁRMELY KÖVETELÉSBŐL ÉS/VAGY KÖVETELÉSEK EGYMÁSHOZ KAPCSOLÓDÓ VAGY EGYMÁSHOZ NEM KAPCSOLÓDÓ SOROZATÁBÓL ERED VAGY AZZAL ÖSSZEFÜGGÉSBEN MERÜL FEL, AKÁR SZERZŐDÉS, AKÁR SZERZŐDÉSSZEGÉS, AKÁR BÁRMELY MÁS FELELŐSSÉGVISELÉSI ELMÉLET ALAPJÁN, SEMMIKÉPPEN SEM HALADHATJA MEG AZT AZ ÖSSZEGET, AMELYET AZ ÜGYFÉL A KÖVETELÉST (VAGY A KÖVETELÉSSOROZAT ELSŐ KÖVETELÉSÉT) KIVÁLTÓ ESEMÉNYT MEGELŐZŐ HAT (6) HÓNAP SORÁN A CHESTERTONNAK KIFIZETETT.

**14. Az Egyesült Államok kormányzatához tartozó végfelhasználók** A Chesterton kizárólag az alábbiakban

meghatározottak szerint nyújtja a Megoldást, beleértve a kapcsolódó szoftvert és technológiát, végső szövetségi kormányzati végfelhasználásra: A Megoldással kapcsolatos kormányzati műszaki adatokra és szoftverekre vonatkozó jogok csak azokat a jogokat foglalják magukban, amelyek a nyilvánosság számára szokásosan biztosítottak a jelen Megállapodásban meghatározottak szerint. A szokásos kereskedelmi licenc a FAR 12.211 (Műszaki adatok) és a FAR 12.212 (Szoftver), valamint a Department of Defense (Védelmi Minisztérium) tranzakciói esetében a DFAR 252.227-7015 (Műszaki adatok – Kereskedelmi cikkek) és a DFAR 227.7202-3 (Kereskedelmi számítógépes szoftverekkel vagy számítógépes szoftverdokumentációval kapcsolatos jogok) szerint biztosított. Ha egy kormányzati ügynökségnek olyan jogokra van szüksége, amelyeket a jelen feltételek nem biztosítanak, akkor a Chestertonon kell megtárgyalnia, hogy vannak-e elfogadható feltételek e jogok biztosítására, és egy kölcsönösen elfogadható, kifejezetten e jogokat biztosító írásbeli kiegészítésnek kell szerepelnie bármely vonatkozó szerződésben.

**15. Vis maior** A Chesterton mentesül a Szerződés szerinti kötelezettségeinek teljesítése alól, ha a teljesítés elmulasztása a következő okokból következik be: természeti csapás, tűzvész, sztrájk, embargó, terrortámadás, háború, lázadás vagy zavargás, számítógépes, távközlési, szolgáltatói vagy tárhelyszolgáltatói hiba vagy késedelem, ideértve az olyan hardverekkel, szoftverekkel és energiaellátó rendszerekkel kapcsolatos hibákat és késedelmeket, amelyek nem a Chesterton birtokában vagy észszerű mértékű ellenőrzése alatt állnak, szolgáltatásmegtagadási támadások, az Ügyfél berendezéseinek, hardverének vagy szoftverének inkompatibilitása a Felhőszolgáltatással, az eladók vagy beszállítók cselekedetei vagy mulasztásai, szállítási és távközlési nehézségek, világjárvány, járvány vagy egyéb, a Chesterton észszerű mértékű ellenőrzésén kívül eső okok. Az ilyen okok bármelyikéből eredő késedelem a teljesítést ennek megfelelően meghosszabbítja vagy részleges vagy teljes felmentést ad a teljesítés alól, az adott körülményeknek észszerűen megfelelően.

**16. Irányadó jog; joghatóság; helyszín** A Felhőszolgáltatást az A.W. Chesterton Company nyújtja vagy az A.W. Chesterton Company nevében nyújtják, és a jelen Általános szerződési feltételek közvetlenül érvényesíthetők az A.W. Chesterton Company és az Ügyfél között. A jelen Szerződésre az USA Massachusetts államának törvényei és az USA irányadó szövetségi törvényei vonatkoznak, tekintet nélkül a kollíziós jogi rendelkezésekre. A jelen Feltételekből eredő vagy azokkal kapcsolatos bármely jogvitát a Massachusetts államban található szövetségi vagy állami bíróságok előtt kell tárgyalni, vagy az American Arbitration Association (Amerikai Választottbírói Szövetség) által, a Commercial Arbitration Rules (kereskedelmi választottbírói szabályzatnak) megfelelően lefolytatott választottbírói eljárás útján kell rendezni. Ha a vitát választottbírói eljárás útján rendezik, az ítéletet bármely joghatósággal rendelkező bíróság meghozhatja.

**17. Angol nyelv** Az Általános Szerződési Feltételek az Ügyfél kényelme érdekében az angol nyelvtől eltérő nyelveken is szerepelhetnek vagy elérhetővé tehetők. Amennyiben a jelen Szerződésnek vagy annak részeinek, illetve módosításainak az angol nyelvtől eltérő nyelvű változatai léteznek, úgy a fentiek angol nyelvű változata a kötelező és irányadó, kivéve, ha a vonatkozó jogszabályok másként rendelkeznek.

**18. Megszűnés és a megszűnés hatása** Ez a Szerződés a Megrendelőlapon szereplő időtartamra szól, és az Ügyfél csak indoklással mondhatja fel. A Szerződés lejártakor vagy megszűnésekor a Chesterton azonnal megszüntetheti az Ügyfél és a Jogosult felhasználók hozzáférést a Felhőszolgáltatáshoz, és az Ügyfélnek és a Jogosult felhasználóknak meg kell szüntetniük minden hozzáférést a Felhőszolgáltatáshoz. A Chesterton nem köteles az Ügyfél adatait a felmondást követően megőrizni, és további kötelezettség vagy az Ügyfél értesítése nélkül törölheti vagy megsemmisítheti azokat. Az alábbi rendelkezések a Szerződés megszűnése vagy lejárta után is hatályban maradnak: A jelen Általános szerződési feltételek 1., 2.2., 3., 4. és 6-21. szakasza.

**19. Versenytársak** Az Ügyfél nem férhet hozzá a Megoldáshoz, ha az Ügyfél a Chesterton versenytársa, és nem engedélyezheti harmadik fél számára a hozzáférést a Felhőszolgáltatáshoz, ha az ilyen harmadik fél a Chesterton versenytársa, kivéve, ha a Chesterton ehhez előzetes írásbeli hozzájárulását adja, amelyet a Chesterton kizárólagos és abszolút belátása szerint megtagadhat. Továbbá, az Ügyfél nem férhet hozzá a Megoldáshoz annak rendelkezésre állásának, teljesítményének vagy funkcionalitásának ellenőrzése céljából, illetve bármilyen egyéb összehasonlító vagy versenyhez kapcsolódó célból.

**20. Vegyes rendelkezések** A jelen Szerződésnek nincs más harmadik fél kedvezményezettje. A felek független szerződő felek. A Szerződéssel nem jön létre a felek között partnerség, franchise, közös vállalkozás, ügynöki, bizalmi vagy munkáltatói-munkavállalói viszony. Mindkét fél vállalja, hogy betartja az Egyesült Államok összes olyan törvényét, rendeletét, rendelkezését, utasítását, szabályát és előírását, amely a Szerződéssel kapcsolatban rá vonatkozik. A Szerződés szerinti minden értesítést írásban kell megtenni, és azt a következő időpontban kell megtörténni tekinten:

(a) személyes kézbesítés; (b) a postai feladást követő második munkanapon; vagy (c) a megerősített faxon történő elküldést követő második munkanapon. Az egyes feleknek szóló értesítéseket a Megrendelőlapon alább megadott címekre kell küldeni. A jelen Szerződés minden része a törvény által megengedett legnagyobb mértékben alkalmazandó. Ha a Szerződés bármely rendelkezését egy illetékes bíróság törvénytörőnek találja, akkor a bíróság a rendelkezést módosítja, és úgy értelmezi, hogy az a törvény által megengedett legteljesebb mértékben megvalósítsa az eredeti rendelkezés céljait, a Szerződés többi rendelkezése pedig hatályban marad. E Szerződés valamely részének érvénytelensége nem érinti a többi rendelkezés érvényességét és végrehajthatóságát. A



szakaszcímek a célszerűség kedvéért szerepelnek, és nem rendelkeznek semmilyen érvennyel vagy hatállyal. Ha valamelyik fél elmulasztja a Szerződés szerinti jogainak gyakorlását vagy érvényesítését, az nem jelenti azt, hogy lemondana az ilyen jogokról. Az Ügyfél nem adhatja át vagy ruházhatja át a jelen Szerződés szerinti jogait a Chesterton előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül; azzal a feltétellel, hogy az Ügyfél a Chesterton előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül átadhatja vagy átruházhatja a Szerződés szerinti jogait vezetőségváltás, egyesülés, az összes vagy lényegében az összes eszközének eladása, átszervezés esetén vagy a törvény erejénél fogva. A jelen Általános szerződési feltételek, a További feltételekkel és az ezekhez kapcsolódó vagy ezekben hivatkozott bármely más kiegészítéssel együtt a felek közötti teljes megállapodást képezik, és minden korábbi és egyidejű, írásbeli vagy szóbeli megállapodás, ajánlat vagy nyilatkozat helyébe lépnek, annak tárgyát illetően. A Szerződés bármely rendelkezésének módosítása, kiegészítése vagy bármely rendelkezéséről való lemondás csak írásban és azon fél aláírásával érvényes, akivel szemben a módosítást, kiegészítést vagy lemondást érvényesíteni kívánják. A Szerződés több példányban is aláírható, ekkor minden példány eredeti példány, de együttesen egy és ugyanazon okiratot alkotják.

860 Salem Street  
Groveland, MA 01834 USA

Tel: 978-469-6446  
Fax: 978-469-6528

[chesterton.com](http://chesterton.com)